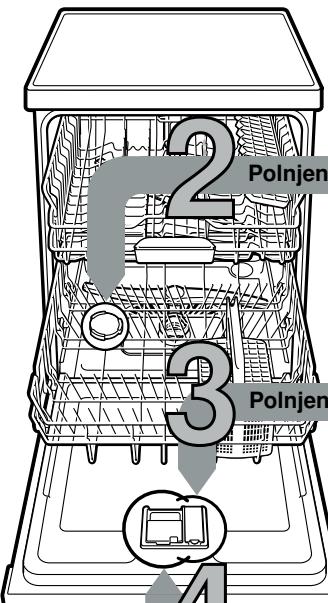


V kratkem in pri roki:  
vse kar rabi vaš  
pomivalni stroj ...  
**Pred prvo uporabo,  
vseeno, preberite navodilo  
za postavitev in uporabo!**



1

**Nastavitev naprave za mehčanje vode \***

Za vrednost trdote  
pozrašajte pri podjetju  
za preskrbo z vodo  
in jo vnesite ...



\* samo pred prvim  
pomivanjem ali  
v primeru spremembe  
trdote vode

°dH	Področje trdote	mmol / l	Stopnja	A	B	C
0-6	mehka	0-1,1	0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7-16	srednje	1,2-2,9	1	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17-21	trda	3,0-3,7	2	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
22-35	trda	3,8-6,2	3	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

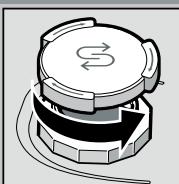
Hitro opravljeno ...

**ter nastavite tako**

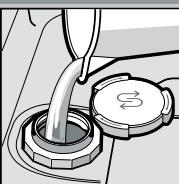
- Vklonite stikalo za VKLOP / IZKLOP.
- Tipko > držati pritisnjeno in pritisniti tipko START, vse dokler ne začne utripati in .
- Izpustite tipki.  
Prikazovalnik za polnjenje soli in prikazovalnik za sušenje utripata. Prikazovalnik A sveti (= stopnja 1).
- Tipko < pritisniti, vse dokler ni nastavljena željena stopnja.
- Pritisnite tipko START.  
Prikazovalnik in ugasneta. Nastavljena stopnja je memorirana.
- Zaprite vrata.

2 Polnjenje posebne soli

Raztopi apnenec (ni potrebno pri nastavljeni vrednosti 0!) ...

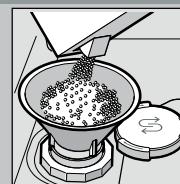


Odvijte pokrov.

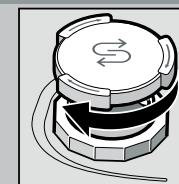


Le pred prvim  
pomivanjem  
napолните посуду  
за sol z vodo.

Za odlične rezultate pri pomivanju



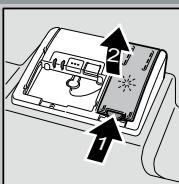
**Polnite le**  
**posebno sol**  
(nikoli ne polnите  
pomivalnega  
sredstva!).



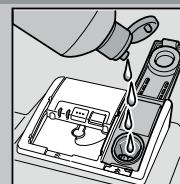
Zaprite pokrov.  
Takoj izplaknite.

3 Polnjenje sredstva za izpiranje

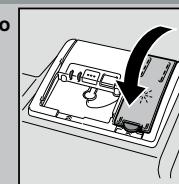
Odlično čiščenje ...

Pritisnite oznako 1,  
dvignite pokrov 2.

Za odlične rezultate pri sušenju



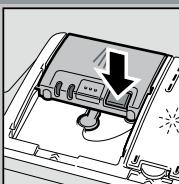
**Napolnite sredstvo**  
za izpiranje.



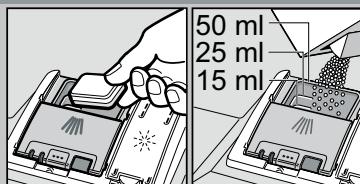
Zaprite pokrov.  
KLIK!

4 Polnjenje pomivalnega sredstva

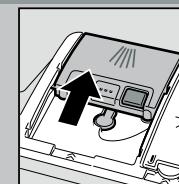
Veliko nesnage, veliko pomivalnega sredstva ...

Morebiti  
odprite pokrov  
(pritisnite tipko).

Pozor,  
kombinirani  
proizvodi niso  
primerni za vse  
programe,  
upoštevajte  
napotke  
proizvajalca.



Pomivalno  
sredstvo polnite  
le v suh prekat  
za pomivalno  
sredstvo.



Porinite  
pokrov,  
pritisnite.  
PLOP!

5 Vklop naprave

6 Izberite program

Hitro, varčno ali intenzivno ...

**Pregled programov**

Pregled programov vsebuje največje možno število programov. Na upravljalni plošči preverite, kateri programi so na voljo v vašem modelu stroja.

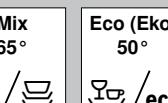
Podatki o programih so laboratorijske merilne vrednosti po evropskem standardu EN 60436. Odstopanja so v praksi možna.

\* polovica standardnega polnjenja



Intenzivno

70°



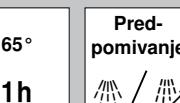
Mix

65°



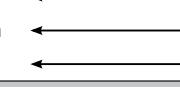
Eco (Eko)

50°



Steklo

40°



65°

1h



Pred-

pomivanje

Zaženite program Naprej, gremo ...

**Dodate funkcije \*\***

**Varčevanje s časom  
(VarioSpeed)**  
... doseže se s povečano  
porabo energije  
ob nespremenjenem  
učinku čiščenja.

**Polovica kapacitete**  
... če je malo posode,  
prihrani vodo, energijo  
in čas.

**Intenzivna cona  
... perfektna za mešano**  
polnjenje.  
Pritis pomivanja in  
temperatura pomivanja  
sta malo višja.

**Higiena  
(Hygiene)**  
... med postopkom  
pomivanja se  
temperatura poveča.  
Na ta način se doseže  
zvišani nivo higiene.

**Posebno sušenje**  
... zboljša rezultat  
sušenja s povišano  
temperaturo izpiranja.  
(Obrnite pozornost  
na občutljive dele  
posode.)

Omogoča fleksibilnost ...

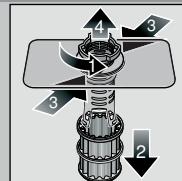
Trajanje v ure: min.	3:30 - 1:05	1:00	0:15
Poraba električne energije v kWh	1,500 - 0,750	1,300	0,050
Poraba vode v litrah	15 - 9	10	4

\*\* odvisno od modela



## Vzdrževanje in nega

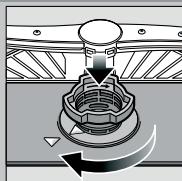
Sita  
...preverite, morebiti  
ocistite



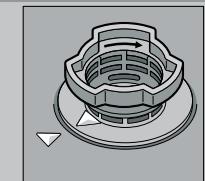
Odvijte valj sita,  
izvlecite sistem sit ...



Za perfektne rezultate pomivanja posode ...



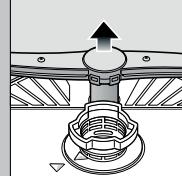
vstavite ...



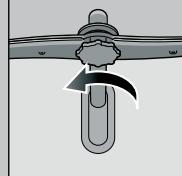
Privijte sistem sit  
UPOŠTEVAJTE  
OZNAKO!

- Iztaknите omrežni vtič.
- Sita odstranite in izčrpajte vodo.
- Dvignite pokrov (A).
- Preverite ali so tujki v območju propelerja.
- Pokrov slišno pritrdite (B).
- Vložite sita.

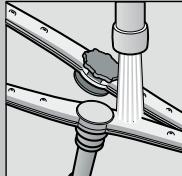
Brizgalke  
...odpravite zamašitve /  
usedline



spodnje brizgalko  
potegnite navzgor ...



odvijte zgornjo  
brizgalko ...



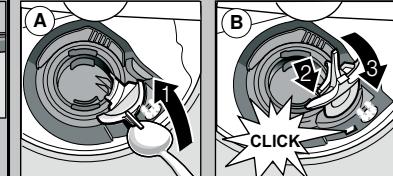
očistite razpršilne  
šobe pod tekočo vodo  
(če je potrebno  
z zobotrebcem) ....



vstavite sponjo  
brizgalko ...



zgornje brizgalko  
močno privijte



Ostala navodila boste našli v navodilu za uporabo

## Manjše napake odpravite sami ...

... Samopomoč se izplača!

### Motnja



Dovodna armatura je pritisnjena  
ali zamašena z apnencem

### Možni vzroki

- ▶ Odprite dovodno armaturo.
- ▶ 1. Odvijte vodni priključek.  
2. Očistite sito v vodnem priključku.  
3. Pri odprttem dovodu vode,  
morar kolčina pretoka biti min. 10 l / min.  
Če je pretok manjši, zamenjajte dovodno armaturo.
- ▶ Izravnajte dovodno cev.
- ▶ Cev za odpadno vodo postavite brez zvijanja.

Cev za lug je zamašena ali zvita

### Pomoč

- ▶ Montirati pokrov (glej zgoraj).

Pokrov na črpalki za odpadno vodo  
ni montiran

Črpalka za odpadno vodo je blokirana

- ▶ Očistite črpalko za odpadno vodo (glej zgoraj).

Prikazovalnik «» utripa

Aparat tehnično ni brezhiben

- ▶ Poklicite tovarniško servisno službo  
(navedite, kaj kaže prikazovalnik napake).

- ▶ Izklopiti aparat.

Zaostala voda v stroju

Program še ni končan

- ▶ Vklopite in zaprite stroj oz. prekinite program  
(glej Prekinitve programa).

Rja na jedilnem priboru

Jedilni pribor ni nerjaveč  
Trda rezila nožev rada rjavijo

- ▶ Uporabljajte jedilni pribor, ki je primeren  
za strojno pomivanje.

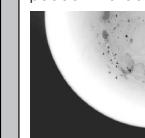
Tuja rja

- ▶ Kosov, ki radi rjavijo ne smete nikoli pomivati  
v pomivalnem stroju.

### Motnja

Posoda ni čista

Pesek ali ostanki  
podobni zdrobui na posodi



### Možni vzroki

Posoda je naložena ena poleg druge,  
oz. ena čez drugo

Premalo pomivalnega sredstva

Izbran je neustrezen program

Brizgalne šobe vetrnic so zamašene

Sita so umazana, niso pritrjena

Brizgalne šobe so blokirane

### Pomoč

- ▶ Kose posode previdno zložite, naj se ne dotikajo.

- ▶ Upoštevajte navodila proizvajalca  
(pomivalnega sredstva).

- ▶ Izberite močnejši program.

- ▶ Očistite brizgalke (glej zgoraj).

- ▶ Očistite sita (glej zgoraj).

- ▶ Posodo tako naložite, da se  
brizgalke lahko prosto obračajo.

Madeži in proge

Dozirali ste preveč / premalo sredstva  
za izpiranje

- ▶ Če se pojavijo proge: zmanjšajte doziranje.

- ▶ Če so vodni madeži ali apnenec: povečajte  
doziranje.

Posoda ni suha

Sredstvo za izpiranje

- ▶ Povečati doziranje.

- ▶ Zamenjati proizvod.

Uporabljeno kombinirano čistilo  
ima slab učinek sušenja

Nastavitev aparata

- ▶ Uporabite sredstvo za izpiranje in dajanje leska.

Motne usedline  
na posodi  
(lahko jih odpravite)

Mehčanje vode je napačno nastavljeno  
Ni posebne soli

- ▶ Aktivirati intenzivno sušenje (odvisno od modela).

Motne naslage, kozarec  
je moten / neprozoren  
(ne da se odpraviti)

Kozarci niso primerni za pomivanje  
v pomivalnem stroju

- ▶ Pravilno nastavite napravo za mehčanje vode.

Plastični / kosi posode  
spreminjajo barvo

Premalo pomivalnega sredstva

- ▶ Dopolnite posebno sol.

Sprememba barve zaradi barv živil  
(paradižnikova omaka)

- ▶ Uporabljajte kozarce, ki so primerni  
za strojno pomivanje.

- ▶ Uporabljajte blaga sredstva za pomivanje kozarcev.

- ▶ Upoštevajte navodila proizvajalca  
(pomivalnega sredstva).

- ▶ Spremembe barve so neznatne;  
bodo izginile med nadaljnjenim pomivanjem.

## Prekinitve programa ...

## Napolnite pravilno ...

Med potekom programa pritisnite tipko START za približno  
3 sekunde (reset), dokler vse indikacije ne ugasnejo.



Potek programa za izčrpanje preostale vode  
traja približno 1 minuto.

Posodo, ki je primerna za pomivanje v pomivalnem stroju (brez ostankov pepela, voska, masti  
za mazanje, barve, nalepk; velike ostanke marmelade, mlečnih proizvodov in jedi grobo odstranite)  
razporedite po navodilu za uporabo in preverite, ali se brizgalke lahko prosto obračajo.